

CONTENTS

Vol. 5, no. 4, Winter 1998

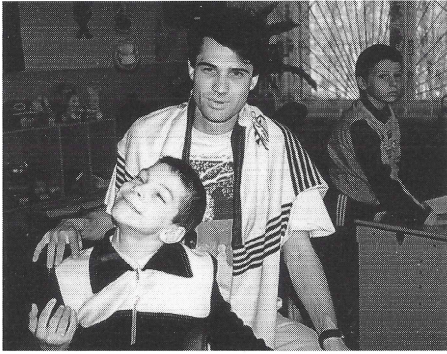


Photo:
Helping Ukraine's children - see *Partners in Health*, page 6, and activities of the Canadian Embassy in Ukraine, page 28.

Front and back covers:
Snapshots from Canada-Ukraine relations over the years, as covered by the *Canada-Ukraine Monitor*. Bound copies of the full set of *Monitors* can be purchased from the *Ukraine-Canada Policy and Trade Centre* (see page 4.)

Special Features

Canada-Ukraine Partners Program: CUPP Program Comes to Successful Conclusion	4
---	----------

Newsbriefs

Intergovernmental Economic Commission Meets in Kyiv	10
Ukraine-NATO Cooperation Intensifies	12
• MOU on Disaster Preparedness	13
UN: Ranking Ukraine in Human Development	13
Deaths of Two Prominent Ukrainian-Canadians	13

Technical Cooperation Program

• Executing Agencies Chart Strategies	15
• Democratic Education Project	16
• Working International Seminar at Ukraine's Justice Ministry	17
• Support to Help Secure Damaged Chornobyl Reactor	17
• Agricultural Reforms: Semex	18
• Focus on Youth	19
• Military Training Assistance	20

Cooperation, Business & Trade

• Ukrainian Canadian Professional and Business Federation: Active Pillar	24
• Canada-Ukraine Foundation: Ready to Roll	25
• Foreign Direct Investment in Transition Economies Statistics	30
• Listing of JVs and Partnerships	34

Info'n Contacts

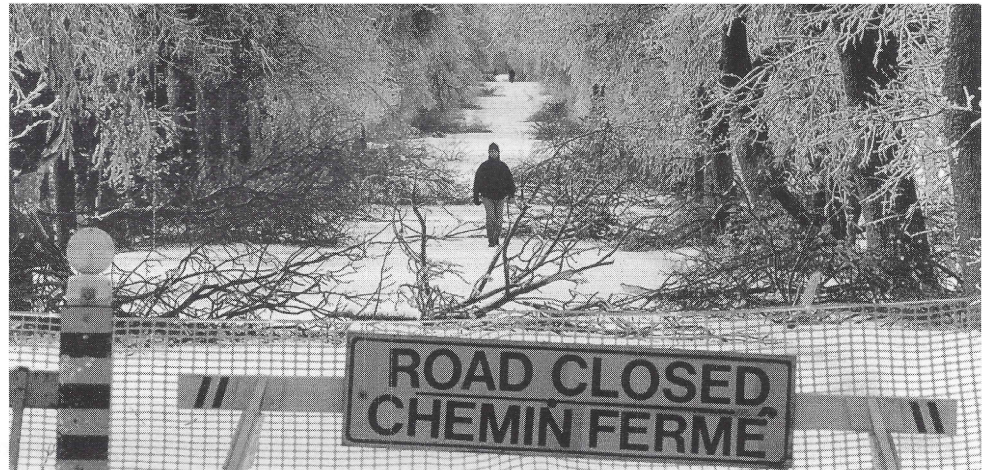
• For the Record: Political Squabbles Hamper Ukraine	27
• Embassy Activities: Kyiv/Ottawa	28
• Diplomatic Missions & Gov't Contacts (Canada & Ukraine)	34

Зміст

Том 5, № 4, Зима 1998

Статті українською мовою

Зимова катастрофа в Канаді	35
Міжурядова економічна комісія: Перспективи економічної співпраці	36
Програма канадсько-українського партнерства: успішне реформування секторів - фінансування закінчується	37
Діяльність посольств	48
Канадська преса про Україну: Труднощі невизначеності для України	46
Канадські новини	47
Підсумки 1997 року: Посол України в Канаді Володимир Фуркало	48
У фокусі: Провінція Саскачеван	50
СФУЖО: Зміцнімо діаспору	52
Дипломатичні місії в Україні/Канаді	52



DAVE CHAN, THE OTTAWA CITIZEN

Ice Storm '98: Ukrainian Section p.46 / Зимова катастрофа в Канаді, стор. 46

MONITOR STAFF

Editor-in-Chief
Orest Dubas

Managing Editor/Advertising
Nina Romas

Desktop Publishing
Orest Dubas/Ukrainian Publications
Volodymyr Katrushenko

PLEASE NOTE CHANGE IN OUR ADDRESS:

Ukraine-Canada Policy and Trade Centre
2275 Georgina Drive, Ottawa (Ontario) Canada K2B 7M2
Tel: (613) 230-4307 / 829-0900 FAX: (613) 820-6404

Production
Tanya Dubas, Luba Andriyiva,
Stefania Hawrylak, Petro Pohrebennyk

INTERNET home page: <http://home.istar.ca/~monitor> - E-mail: monitor@istar.ca

The Canada-Ukraine Monitor is a quarterly publication of the Ukraine-Canada Policy and Trade Centre and has been published since 1993. The Monitor receives financial support from the Canadian International Development Agency, Central and Eastern Europe Branch, through the Canadian Bureau for International Education. Articles are the sole responsibility of the authors and not the Editorial Board or the Government of Canada. Readers are invited to send in Letters to the Editor and contributions, but consult the Managing Editor before writing a feature-length article. Manuscripts should be typed or on diskette. Photographs are encouraged where available. Extracts may be reproduced for individual use without permission, provided credit is given to the Canada-Ukraine Monitor. Reproduction for reprinting purposes requires written permission from the Monitor.

ISSN 1195-2202